

AGENT TRADE

MANUAL DE UTILIZARE



MASINA DE SLEFUIT BETON

AGT 4-600 W

AGT 4-900 W

AGT 4-1200 W

www.agt.ro

Va multumim pentru alegerea masini de slefuit beton AGT.

Aceasta carte contine instructiuni de operare si intretinere pentru masinile de slefuit beton.

Va rugam sa pastrati aceste instructiuni intr-un loc sigur, s-ar putea sa aveti nevoie de ele si mai tirziu.

Urmind aceste instructiuni cu atentie va familiarizati cu modul corect de operare si evitati problemele ce pot aparea datorita utilizari necorespunzatoare.

In conformitate cu regulile de protectie a munci este recomandat ca operatorul sa poarte: imbracaminte de protectie, incaltaminte de protectie, manusi de protectie din piele pentru lucru greu, casti de protectie fonica si casca de protectie.

1. INTRODUCERE

Masinile descrise in acest manual de instructiuni si intretinere sunt masini de slefuit beton de dimensiuni mici (AGT 4-600 W) si mijlocii (AGT 4-900 W si AGT 4-1200 W).

Acestea sunt dotate cu 4 palete de slefuit.

Miscarea este transmisa de la motorul termic printr-un cuplaj centrifugal si o transmisie cu curea in V la cutia de transmisie cu roti dintate.

ATENTIE: Este interzisa utilizarea masini de finisat beton pentru alte operati decit cele descrise in acest manual.

2. DATE TEHNICE

MODEL	AGT 4-600 W	AGT 4-900 W	AGT 4-1200 W
Motor	HONDA Benzina 4-timpi	HONDA Benzina 4-timpi	HONDA Benzina 4-timpi
Putere motor	4 HP	5,5 HP	9 HP
Diametru de lucru	600 mm	900 mm	1200 mm
Nr. palete	4	4	4
Masa de lucru	60 kg	68 kg	105 kg
Dimensiuni de gabarit	600x1420x900 mm	1000x1780x960 mm	1200x1880x960 mm
Turatie palete	70 – 125 rpm	70 – 125 rpm	70 – 125 rpm

3. INSTRUCIUNI GENERALE

3.1. Motorul si transmisia

Pentru utilizarea in siguranta trebuie subliniate urmatoarele caracteristici:

- Motorul este un motor racit cu aer. Masina poate fi dotata cu diferite tipuri de motoare conform cu specificatiile din datele tehnice.
- Pornirea motorului se face cu demaror mecanic.
- Combustibilul este benzina ce trece din rezervor in carburator printr-un filtru de combustibil.
- Rotatia este transmisa de la motor - cuplajul centrifugal – transmisia prin curea in V – cutia de transmisie cu roti dintate – rotorul cu palete.

3.2. Instructiuni de siguranta pentru operator

ATENTIE: Trebuie evitata alunecarea si pierderea controlului masini de slefuit, atunci cind motorul este pornit operatorul trebuie sa mentina un bun control asupra masini, pentru evitarea posibilelor pagube sau accidentarea operatorului.

Niciodata nu efectuati operatii de intretinere sau reparatie atit timp cit motorul functioneaza sau mai este inca cald. Pentru siguranta deconectati bujia.

ATENȚIE: Fiti atenti atunci cind schimbati paletete. Cind scoateti paletete folosite de pe masina acestea trebuie curatate bine pe suprafata de lucru. Intotdeauna purtati manusi de lucru in timpul acestei operati si fiti atenti la pozitia de lucru a paletetelor atunci cind le montati.

ATENȚIE: Tineti mainile si picioarele departe de partile in rotatie ale masini si luati toate masurile de protectie la locul de munca.

ATENȚIE: Atunci cind finisati placi de beton situate la inaltime este obligatoriu sa se instaleze la marginea placi bariere de protectie. Barierele astfel montate trebuie sa poata opri masina de finisat in cazul in care operatorul pierde controlul asupra masini.

Fiti siguri ca nu este nimeni in apropierea masini in timpul lucrului. Pastrati o distanta minima de siguranta fata de paletete in rotatie.

Verificati zilnic inainte de inceperea lucrului complet masina si acordati o atentie deosebita bolturilor, suruburilor si piulitelor. Fiti siguri ca intrerupatorul de siguranta al motorului (situat pe minerul masini – Dead lever) functioneaza corect.

ATENȚIE: Nu ridicati masina atunci cind paletete se mai rotesc. Pentru ridicare utilizati minerele speciale.

Utilizati intotdeauna masina de finisat pe suprafete drepte. Nu va scoateti echipamentul de protectie si nu aruncati cu lucruri in timpul ciclului de finisare. Intotdeauna in timpul lucrului purtati echipamentul de protectie: manusi de protectie, casca de protectie, incaltaminte de protectie, haine de protectie conform regulilor de protectie a munci.

ATENȚIE: Gazele de esapament sunt daunatoare. Lucrati intotdeauna in spati bine luminate si bine ventilate.

ATENȚIE: Niciodata nu realimentati cu combustibil atunci cind motorul functioneaza sau mai este inca cald. Vaporii de benzina sunt usor inflamabili si explozibili. Realimentati intr-un spatiu foarte bine ventilat.

Fiti siguri ca benzina pe care o folositi este recomandata in cartea motorului.

Cind lucram cu aceasta masina este necesar sa mergem in spatele ei si sa ne asiguram ca nu sunt obstacole in aria de lucru.

Nu permiteti persoanelor neinstuite (neautorizate) sa utilizeze masina de slefuit beton si nu permiteti stationarea acestora in spatiul de lucru.

Pastrati masina in locuri uscate ferind-o de ploaie sau alte intemperii atmosferice.

ATENȚIE: Fiti atenti cand porniti masina pe o suprafata umeda deoarece masina va avea tendinta de a patina (aluneca). Intotdeauna pastrati controlul masinii.

ATENȚIE: Cand utilizati masina la inaltime fiti siguri ca se lucreaza in conditii de siguranta. Asigurati-va ca nu exista in spatiul de lucru obstacole precum conducte de apa sau guri de canalizare.

4. PORNIREA MASINII DE SLEFUIT BETON

4.1. Asamblare

Masina este livrata complet asamblata impreuna cu manualele aferente.

Scoateti masina din ambalaj (cutie) si asezati-o pe o suprafata plana pentru verificare.

In cazul avarierii masinii contactati dealerul local.

Pentru AGT 4-600 W desfaceti manerul masinii si montati-l in pozitie corespunzatoare de lucru.

Cand mutati utilajul dintr-o parte in alta folositi un mecanism de ridicare, cum ar fi: macara, scripeti, etc.

ATENȚIE: Pentru AGT 4-600 W nu ridicati niciodata masina tinind de inelul rotativ.

4.2 Inainte de pornire

Inainte de pornirea masinii trebuie sa se verifice urmatoarele:

- Verificati nivelul de ulei al motorului si completati daca este cazul.

- Verificati filtrul de aer al motorului.
 - Verificati filtrul de combustibil.
 - Verificati nivelul de benzina si alimentati daca este cazul cu benzina curata, folosind o palnie.
 - Asigurati-va ca nu exista apa in benzina si nu folositi alte combinatii de combustibil. Intotdeauna alimentati cu combustibil in spatii ventilate departe de materiale explozibile.
 - Pentru a avea un control total asupra masinii, paletetele trebuie sa fie inclinate. Inclinatia este controlata din maner. Cand lucrati cu discul flotor, paletetele trebuie sa fie in pozitie neinclinata (coplanare).
 - Verificati daca intrerupatorul de siguranta functioneaza corect. Pentru ca masina sa functioneze este necesar intrerupatorul de siguranta sa fie actionat.
- Dupa ce masina este verificata procedati astfel:
- Montati discul sau paletetele corespunzatoare operatiei ce urmeaza sa o efectuati (nivelare sau slefuire).
 - Tineti in pozitia inchis intrerupatorul de siguranta de pe manerul masinii.
 - Deschideti robinetul pentru combustibil.
 - Mutati maneta clapetei de soc in pozitia "CLOSED". Lasati clapeta de choke in pozitie semideschisa atunci cand motorul este incalzit sau cand temperatura ambianta este ridicata.
 - Mutati maneta de acceleratie in pozitia "LOW" (ralanti).
 - Trageti de minerul starterului cu sfoara pana simtiti o usoara rezistenta apoi trageti cu o miscare brusca ca sa porniti motorul. Nu dati drumul din mana manerului ci lasati-l usor sa revina pentru a preveni eventuale defectiuni ale starterului.
 - Dupa pornirea motorului readuceti maneta clapetei de soc in pozitia "OPEN" (deschis). Lasati motorul sa mearga fara sarcina pentru cateva minute pentru a se incalzi. Dupa pornirea motorului cu o viteza mica, rotorul cu palete nu actioneaza inca. Ambreiajul centrifugal porneste la 1500 rpm. Accelerati incet si aduceti motorul la o turatie de peste 2500 rpm.
- ATENTIE:** Inainte de oprirea motorului, intotdeauna lasati motorul sa functioneze la viteza minima citeva minute.

4.4 Utilizarea masinii de slefuit beton

Pe placa de beton masina se poate ghida foarte usor. Dupa pornirea motorului operatorul trebuie sa tina de minerul de conducere al masini cu ambele miini si pentru directionarea masini se vor efectua urmatoarele miscari:

- apasati minerul de conducere al masini putin in jos si masina se va misca spre dreapta,
- ridicati de minerul de conducere al masini si masina se va misca spre stinga,
- impingeti in fata de miner si masina se va deplasa in fata,
- trageti de miner si masina se va deplasa in spate,
- lasati minerul de conducere neactionat si masina va ramane pe loc.

ATENTIE: Se recomanda ca masina sa fie tinuta cu fermitate in timpul lucrului.

4.5 Oprirea masinii de slefuit beton

Pentru a opri motorul lasati intrerupatorul de siguranta in pozitie deschisa. Inchideti robinetul de alimentare cu combustibil. La maneta de siguranta este conectat un micro-intrerupator ce opreste scateia bujiei.

Daca masina iese de sub control eliberati imediat maneta de siguranta (intrerupatorul).

5. UTILIZARE GENERALA

5.1. Pregatirea suprafetei

Folositi vibratoare de beton pentru a nivela si omogeniza placa de beton. Acestea produc o mai buna compactare a placi de beton si o buna pregatire a acesteia pentru finisare. De retinut faptul ca masina de slefuit beton nu repara sau corecteaza suprafata avariata a placi de beton.

5.2 Operatia de nivelare

Inainte de a incepe operatiunea de nivelare, asigurati-va ca discul flotor este montat corect sub paletele masinii. Pentru aceasta operatie in loc de disc flotor se mai pot folosi si palete flotoare.

Placa de beton va fi gata pentru operatia de nivelare in momentul in care poate suporta greutatea masini si a operatorului, adica un om de greutate medie lasa pe suprafata placi de beton cu picioarele urme adinci de 2-3 mm.

Dupa terminarea operatiei motorul trebuie oprit. Niciodata nu lasati masina cu motorul pornit.

Suprafata care poate fi prelucrata este direct dependenta de conditiile meteo (temperatura aerului).

In medie, aceste masini pot finisa: AGT 4-600 W aprox. 20-30 m², AGT 4-900 W aprox. 150 m² si AGT 4-1200 W aprox. 150 m² in 10 minute.

ATENTIE: Nu lasati niciodata discul flotor atasat de masina atunci cand o ridicati mai mult de 100 cm, acesta poate cadea.

5.3 Operatia de finisare

Dupa terminarea operatiei de nivelare primul lucru pe care trebuie sa-l faceti este sa indepartati discul flotor de pe paletele masinii si sa curatati paletele si discul flotor de cimentul colectat in timpul utilizarii.

Placa de beton este gata pentru operatia de finisare atunci cind urmele lasate de picioarele operatorului pe placa sunt foarte putin vizibile.

Pentru operatia de finisare paletele trebuie sa lucreze inclinate la inceput mai putin si apoi mai mult pina cind obtineti suprafata dorita.

Timpul necesar pentru slefuire este dependent de conditiile meteorologice si de continutul de apa al betonului.

Daca anumite suprafete de beton sunt prea intarite trebuie sa aplicati o cantitate mica de apa folosind o perie pentru a realiza finisarea acestora.

ATENTIE: Fiti atenti cand porniti masina pe suprafete unde a fost aplicata apa, deoarece masina are tendinta de a patina (aluneca). Mentineti controlul masinii tot timpul.

5.4 Curatarea masinii

Curatati masina imediat dupa ce ati utilizat-o deoarece este foarte dificil de indepartat cimentul intarit.

Cimentul poate fi indepartat cu ajutorul unei pensule sau perii.

Dupa curatare se recomanda acoperirea paletelor, bratelor acestora si a inelului de siguranta cu ulei. A se evita varsarea uleiului pe orice parte de cauciuc cum ar fi cureaua de transmisie etc.

5.5 Mutarea masinii de slefuit beton

Cand masina este transportata cu camionul, intotdeauna sa acoperiti paletele pentru a nu se deteriora pe timpul transportului si pentru a pastra dispozitivul de inclinare al acestora in bune conditii. Intotdeauna sa pastrati discul flotor sub palete pe timpul transportului.

6. INSTRUCIUNI DE INTRETINERE

ATENTIE: Inainte de orice operatie de intretinere sau reparare a masinii, asigurati-va ca este deconectata fisa de la bujie. Aveti grija ca masina este curatata inainte de orice operatie de intretinere.

Intotdeauna sa purtati manusi de protectie in timpul operatiilor de intretinere si sa fiti atenti la pozitia paletelor masinii. In cazul unei defectiuni contactati service-ul specializat.

6.1 Intretinere generala

Masina de slefuit beton nu necesita operatii de intretinere particulare, oricum este necesar sa se respecte urmatoarele reguli:

- dupa fiecare operatie de nivelare sau slefuire curatati masina de cimentul colectat in timpul utilizarii,
- in cazul unor defectiuni este necesar sa contactati un service specializat,
- dupa curatarea masinii, atasati discul flotor pentru a proteja paletele in timpul transportului.

VERIFICARI ZILNICE

- Verificati si curatati filtrul de aer. Pentru aceasta consultati manualul de instructiuni al motorului.
- Verificati nivelul de ulei al motorului.

ATENTIE: Inlocuiti uleiul de motor la intervalele de timp specificate in cartea tehnica a motorului.

- Verificati uzura paletelor.
- Verificati si stringeti suruburile de prindere ale paletelor, daca este cazul inlocuiti-le.
- Verificati functiunarea intreruptoarelor de siguranta.

VERIFICARI SAPTAMANALE

- Verificati uzura si intinderea curelelor de transmisie.
- Verificati uzura ambreiajului.
- Verificati si curatati bujia. Pentru aceasta consultati manualul de instructiuni al motorului.

VERIFICARI LA FIECARE 100 DE ORE DE FUNCTIONARE

- Verificati nivelul si calitatea uleiului din cutia de transmisie.
- Curatati masina complet si priviti daca se scurge ulei. Acesta poate proveni de la motor sau din cutia de transmisie, daca observati pierderi de ulei contactati un service autorizat.
- Daca uleiul din cutia de transmisie trebuie schimbat sau completat folositi uleiul indicat in tabelul din capitolul 2 sau tipuri similare.

6.2 Schimbarea discului de slefuit

Inainte de montarea discului flotor masina trebuie curatata in totalitate de cimentul colectat in timpul utilizarii. Asigurati-va ca paletele si discul flotor sunt curatate de orice urma de ciment.

Asigurati-va ca paletele sunt in pozitie orizontala.

Urmati procedura aceasta:

- ridicati masina 10 cm,
- montati discul prinzindu-l de paletele masini, asigurati-va ca este bine fixat,
- cind aceasta operatie este terminata lasati masina in pozitia normala.

6.3 Schimbarea paletelor

Verificati daca paletele sunt indoite sau uzate si schimbatile daca este cazul.

Urmati procedura aceasta:

- curatati paletele de cimentul colectat in timpul utilizarii,
- ridicati masina 10 cm,
- demontati suruburile de prindere ale paletelor, curatati-le, verificati-le si daca este cazul inlocuiti-le,
- inlocuiti paletele si fixati-le bine,
- cind aceasta operatie este terminata lasati masina in pozitia normala.

Verificati si stringeti suruburile de prindere ale paletelor zilnic.

Daca paletele prezinta o structura uzata, inlocuiti-le pentru a da un randament mai bun masinii de slefuit beton.

6.4 Schimbarea curelelor

Pentru schimbarea curelelor urmati pasii:


- curatati masina de orice urma de ciment colectat in timpul lucrului,
- indepartati aparatoarea de curea,
- inlocuiti curelele cu altele, de aceeasi marime si marca. Este foarte important, deoarece s-ar putea sa existe diferente intre o marca si alta.

7. PROBLEME DE UTILIZARE SI REPARATII


ATENTIE: Inainte de orice operatie de intretinere sau reparare a masinii de slefuit beton, asigurati-va ca motorul este oprit si deconectati fisa de la bujie. Este recomandat a se efectua numai operatiile descrise in tabelul care urmeaza. Pentru alte operati contactati un service specializat.

PROBLEMA	CAUZA	REMEDIU
Rotorul nu se invarte corespunzator	Cureaua este slaba sau uzata.	Intindeti sau inlocuiti cureaua
Masina nu functioneaza corespunzator	1. Paletele sunt excesiv de uzate 2. Discul flotor nu este fixat corespunzator pe paletele masinii	1. Inlocuiti paletele 2. Verificati daca exista urme de ciment intarit pe urechile de prindere de pe disc sau pe palete
Masina lasa vartejuri pe beton	1. Cimentul colectat este depus pe palete sau pe disc. 2. Paletele sau discul sunt uzate sau indoite.	1. Curatati paletele sau discul de cimentul depus 2. Schimbati palatele sau discul flotor.
Masina vibreaza	Exista suruburi desfatute la motor sau alta parte a masini.	Verificati si stringeti suruburile daca este necesar.
Masina sare de pe suprafata de lucru	1. Bratul unei palete este inclinat. 2. Paletele nu sunt reglate sau sunt deformate.	1. Inlocuiti bratul paletei. 2. Reglati paletele sau inlocuitile pe cele deformate.
Nu se poate regla inclinarea paletelor	1. Bratul vreunei palete este inclinat. 2. Ciment intarit este depus sistemul de reglare. 3. Manerul este murdar. 4. Jugul bratului este spart.	1. Inlocuiti-l. 2. Curatati-l. 3. Curatati manerul de reglare. 4. Inlocuiti-l.
Motorul nu porneste	1. Nu se alimenteaza cu combustibil. 2. Bujia nu face scinteie. 3. Socul este deschis in totalitate. 4. Intrerupatoarele de siguranta sunt sparte sau nu fac contact. 5. Motorul nu are ulei.	1. Alimentati cu combustibil. 2. Verificati bujia si bobina de inductie. 3. Inchideti-l. 4. Inlocuiti-le. 5. Completati sau inlocuiti uleiul.
Intrerupatorul de siguranta nu opreste masina	Intrerupatorul este defect	Inlocuiti intrerupatorul.

Nivelul de zgomot si nivelul de vibratie in conditii de lucru		
Nivel putere acustica	dB(A)	95
Valoarea vibratiilor		
Valoarea vibratiilor in maner	m/s ²	4,5



ATENȚIE!!!



RISC DE DIMINUARE A AUZULUI

ÎN CONDIȚII NORMALE DE UTILIZARE,
ACEST APARAT POATE FACE CA
OPERATORUL SĂ FIE SUPUS UNUI NIVEL
DE EXPUNERE PERSONALĂ, ZILNICĂ,
LA ZGOMOT EGALĂ CU SAU MAI MARE DE

85 dB(A)

AGENT TRADE

ROMANIA, 077180 TUNARI, Ilfov
 Soseaua de Centura nr. 32
 Tel: +4021-266.51.31; +4021-266.51.32
 Fax: +4021-266.51.33
www.agt.ro, E-mail: office@agt.ro